

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

CSÜTÖRTÖK, 1932 JUNIUS 16.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VIII. ÉVF. 132. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE DR.

Azt mondja

a nyugdíjas, aki a városban öt hónap óta, a vidéken hét hónap óta nem kapta meg járandóságát:

— Évtizedeken át tisztességgel, becsülettel állottam a köz szolgálatában. Szorgalmas, kötelességteljesítő tisztviselő voltam mindenkor. Fizetésemből szerényen éltem, vagyont belőle nem gyűjthettem. Egyetlen megtakarított kincsem szolgálati éveim száma volt. Nyugodt voltam abban a biztos tudatban, ha eljön számomra az öregkor pihenőideje, szerényen megélek akkor is, mert hiszen megkapom nyugdíjamat. Kidőltem, megrokkantam az évek súlya alatt és családommal együtt olyan lealázó nélkülözéseknek vagyok kitéve, melyekről soha álmodni sem mertem volna. Rendszerető, tekintélytiszteelő korban nőtem fel és öregedtem meg, de a velem történő igazságtalanságra lázadok egész bensőm. Napi politikába soha nem avatkoztam, ha alkotmányos kötelességemnek kellett eleget tenni, oda adtam szavazatomat, ahol a programban a konstruktív munka akaratát láttam. Közelednek újra a választások, szavazni fogok most is. Az ugynevezett kormányképes pártok programjában ha fel is tételezem és el is hiszem a segítség akaratát, nem látom a tehetőséget erre. Logikusan gondolkodom és azt kell mondanom, hogy megpróbálok olyan párttal, melyet eddig nem tartottak kormányképesnek, én sem tudom, az lenne-e adott esetben, de ebben még nem csatlódtam. Hogy esetleg szélsőségesnek mondják? Hitler sem a közéletben halad és látom, Németországban milliós tömegek követik. Az én egész politikám követelése az, hogy megkapja ma nyugdíjamat. Fél év óta a levegőből és könyörületből élek. Az én helyzetemben — ezren és ezren vannak — bizonyára mások is így gondolkoznak...

Azt mondja a tisztviselő, aki hol kapja a fizetését, hol nem kapja, de inkább nem kapja, mint kapja:

— Választás? Hogyne! Szavazni kell, mert különben megbüntetnek. Hát szavazni fogok. Nem vagyok politikus, a politika nem érdek. Az érdek, hogy pontosan megkapjam fizetésemet. Nem vagyok szélsőséges. Sem az egyik, sem a másik irányban. Hogy mégis szélsőségre fogok szavazni meggyőződés ellenére, ezen csak az csodálkozhatnak, aki nem tudja, mit jelent házbért nem fizetni, az ebédrevalót megsze-

Barátságos beszélgetés folyt le Bethlen György gróf és Popovici Mihály között, de választási kartell nem jött létre

A kormány ismételten hangsúlyozta, hogy a választások tisztaságát és szabadságát biztosítja. Erre vonatkozólag most Vaida-Voevod Sándor miniszterelnök belügyminiszteri minőségében az ország valamennyi vármegyei prefektusához a következő körrendeletet intézte:

— Prefektus ur! A kormány biztosította az elkövetkezendő választások és a választásokat megelőző propaganda teljes szabadságát. Éppen ezért felhívjuk, hogy az összes politikai pártoknak és a politikusoknak a választási propaganda érdekében az összes törvényes lépéseket engedélyezze. Felhívjuk, hogy ezen a téren a legnagyobb körültekintéssel járjon el.

Nem szabad egyetlen politikai pártot, vagy politikai személyt előnyben részesíteni, ügyelni kell arra, hogy semmiféle igazságtalanság ne történjék.

Abban az esetben, ha a propaganda földalatti munka célját szolgálja, ami anarchiához vezetne, ezzel a legnagyobb eréllyel kell szembe szállni. Felhívjuk ezuttal figyelmét arra is, hogy a vezetése alatt álló

tisztviselőknek kell példát mutatni a törvények tiszteletére és a törvényesség betartására. Felhívjuk figyelmét a választói törvény, valamint a büntető törvénykönyv szakaszaira, melyek a legszigorubb büntetést mérik azokra, akik a választópolgárokat jogaikban akadályozzák, amelyek arról intézkednek, hogy

nem szabad törvénytelen örlizetbevételt foganatosítani, házkutatást tartani, vagy magánlaksértést elkövetni.

Ismételten felhívjuk, hogy a választások szabad menetét biztosítsa.

A választási előkészületek az egyes pártok részéről serényen folynak. Politikai körökben feltűnést keltett, hogy Jorga és Argetoianu között tegnap délelőtt választási kartell jött létre. Ez nemcsak azért feltűnő, mert Jorga kijelentette, hogy a politikától visszavonul, hanem azért is, mert a kormány bukása után Jorga és Argetoianu formálisan szakítottak egymással. Most mégis egy listán nemzeti egység néven veszik föl a választási harcot és jelük a négyszög.

A levitézlett kormányelnök mindenkinek nekimegy

A német párt még mindig nem állapodott meg a kormánnyal. Ezekben a tárgyalásokban Brandsch Rudolf kisebbségi miniszter is ténylegesen részt vesz.

A Magyar Párt még nem folytatott kartell tárgyalást sem a nemzeti parasztpárttal, sem más politikai csoporttal. Valószínű, hogy a választáson önálló listával vesz részt.

Averescu marsal néppártja is önálló listát állít fel. Temesvárott már tegnap bejelentették a listát, melynek első helyén Imbroane Miklós dr. áll. A többi jelölés később történik meg.

Jorga Miklós volt miniszterelnök nemcsak a választási kampányban vesz részt, hanem az aktív politikálásra is rávetette magát. Egyelőre a Neamul Romaneschen írja egyik

heves cikket a másik után.

Az előző napon sorra támadta a kormány tagjait, most pedig Titulescunak megy neki.

Erősen bírálja Titulescu tevékenységét és az egyes pártokhoz való viszonyát. Jorga azt igéri, hogy cikksorozatát folytatja és politikai körökben most kíváncsiak várják, hogy bukása fölött még mindig tartó elkeseredésében legközelebb kinek megy neki.

A Magyar Párt kolozsvári központja tegnap délután hat órakor kommunikét adott ki. Ebben jelenti, hogy az Országos Magyar Párt elnöki tanácsa foglalkozott a politikai helyzettel és a választásokkal. A választásokra vonatkozólag az elnöki tanács és az intézőbizottság összehívandó ülése fog dönteni.

Bethlen György gróf pártelnök és Popovici Mihály június 13 án barátságos eszmecserere jöttek össze.

Ez alkalommal Bethlen György gróf közölte Popovici Mihállyal, hogy a Magyar Párt alkotmányos szervei útján fogja a választásokkal kapcsolatos határozatát meghozni.

Maniu visszatér a politikai életbe

A nemzeti parasztpárt erdélyi szász bizottsága tegnap délután Kolozsvárott Popovici Mihály elnökletével ülést tartott. Socol Aurél indítványára, melyet egyhangú lelkesedéssel fogadtak el, Maniu Gyula lakása elé vonultak, hogy Maniut rábírájk a politikai életbe való visszatérésre. Nyomban el is indultak és Maniu lakása előtt Popovici Mihály megható beszédében kérte Maniut, hogy térjen vissza a párt élére. Maniu Gyula ugyancsak meghatott hangon válaszolt és hangsúlyozta, hogy a mai súlyos politikai helyzet nem alkalmas a párt belügyeinek elintézésére, a maga részéről azonban mint fegyelmetezett katona mindenkor szolgálótára áll a pártnak. Pop Cicio István beszélt azután és hangsúlyozta, hogy a nemzeti párt csak úgy tud harcba indulni, ha megvan ehhez a szimbóluma. Ez a szimbólum Maniu Gyula, aki nélkül a nemzeti parasztpárt nem veszi föl a harcot.

Maniu Gyula erre kijelentette, hogy hajlandó Alsófehérben és Szilágyban elvállalni a listavezetést.

Szavait nagy lelkesedéssel fogadták, mert ez azt jelenti, hogy Maniu ismét visszatér az aktív politikai életbe.

Brațianu György tegnap pártja nevében a nemzethez kiáltványt intézett. Kijelenti, hogy szükséges a bizalom helyreállítása, szükséges a nép erejét koncentrálni, szükséges a korrupció ellen harcolni, szükséges a takarékoság és szükséges minden román állampolgár részére az egyenlőség.

rezni nem tudni, gyermekeit tehetetlenül kiszolgáltatva látni a nélkülözésnek. Talán meg is vesztgettetném magam munkámért, de kinek van ma pénze megvesztetésre?...

A tönkrement kereskedő, a vegetáló iparos, a leépített tisztviselő, az adósságokban fuldokló gazda, a munkanélküli munkás? Kérdezzék csak meg egyszerűszinte véleményét. És ilyen hely-

zeti adottságok között, a leglázasabb mezőgazdasági munkák idején rendezi a kormány a választásokat. Talán mégis célszerűbb lett volna előbb a vérző társadalmi sebeket meggyógyítani!

A svábokkal való paktum ellen hangzott el felszólalás a kormánypárt tegnapi százas bizottsági ülésén

A kormánypárt temesi szervezeteinek százas bizottsága tegnap összeállította listáját úgy a kamarai, mint a szenátusi választásokra. A listát Bocu Szevér pártelnök terjesztette elő azzal, hogy ez nem végleges, mert egyrészt egy helyet fentartanak a központ jelöltje részére, másrészt a svábokkal kötendő esetleges paktum révén három helyet átengednek ezeknek. A kamarai választásokra az ideiglenes lista a következő: Bocu Szevér, Vigrighin Sztán, Leucutia Oktavián, Capeteanu Titus dr., Vasiescu Misa, Iliesiu Miklós dr., Dobrin Kassziusz

dr., Minda Florea, Iuga Liviusz dr. és Crismariu Oktavián dr. A szenátusi négy helyre a következők kerülnek kombinációba: Jancu Sándor dr., Lazar Kornél dr., Goiti Dezső dr., Cioroianu nagykomlósi esperes, Gábor Liviusz dr. és Dragalina Jova. A községi képviselőtestületek szenátorjelöltje Lazar Kornél dr.

Az előterjesztett lista ellen különböző kifogások hangzottak el. Szóváltották, hogy nincs megfelelő számú papjelölt, továbbá a parasztság érdekei sem nyertek képviselést. Az

egyik felszólaló felvetette a kérdést vajjon a központi jelölt regáti lesz-e, vagy erdélyi. Bocu erősen visszautasította az ilyen regionalista megkülönböztetést. Egy másik szónok erősen állást foglalt a svábokkal kötendő esetleges paktum ellen, mert véleménye szerint a Volksgemeinschaft nem megbízható fegyvertárs. Végül a százas bizottság elfogadta az ideiglenes listát és a bánsági érdekek hathatós képviseletére Capeteanu, Iliesiu és Leucutia jelöltekből álló bizottságot küldött a pártközpontba.

A zöld szörnyeteg pökhendi módon lelocsolja a járókelőket.

A zöld szörnyeteg a városi villamosvasut nagy locsoló kocsija. Végigszáguld a városon és zöldre festett potrohából kétoldalt szertelövöldözi, fröcsköl a vizet messzire, mint valami diluviális szörnyeteg. A vízöntő monstrum azonban nemcsak a kocsit locsolja, hanem locsolja a járdákon haladó, vagy a villamos megállóknál várakozó közönséget is. A locsolókocsi működését szabályozó férfi jól látja a járókelőket, vagy várakozókat, de ez nem akadályozza abban, hogy a ruhájukra ne bocsássa a kocsni nedvességét. Jót nevet hozzá, ha látja a lelocsolt férfiak és nők bosszankodását. Ajánljuk ezt a tulbuzgó embert a villamos vasut igazgatóságának figyelmébe és kérjük, hogy megérdemelt fenytéséről gondoskodják. Legálább ennyit tegyen meg, ha már semmi áron nem hajlandó a „tökéletes” menettrendet a közönség igényeinek megfelelően megjavítani.

Bűnvádi feljelentést tett a város vezetősege három temesvári pékmester ellen vesztegetés, illetve rágalmozás miatt

Temesvár városa Österreicher Ignác, Székely Sándor és Sundhausen Mihály pékmesterek ellen az ügyészségnél bűnvádi feljelentést tett. Ennek a feljelentésnek érdekes előzményei vannak.

Május 25-én a temesvári városi ármegállapító bizottság a pékek hozzájárulásával úgy intézkedett, hogy ezentúl a pékek ugynevezett integrál kenyéret süssenek, ami által elérhető az, hogy az egy leles kenyérbélyeg helyett a kenyérré ötven banis kenyérbélyeget telessenek. Ennek az integrál kenyérnek az árát kilónként 6.50 baniban állapították meg.

Mínthogy azonban a város arra a tapasztalatra jutott, hogy egyes pékek ezt az árát nem tartják be és akadnak olyanok, akik az integrál kenyér kilójáért 8 leit is elkernek, azért az integrális kenyérré vonatkozó határozatot június 7-én a város hatályon kívül helyezte.

Ennek megtörténte után a kenyérbélyegek ellenőrzésére hivatott mezőgazdasági tanácsnál megjelentek Décsi Vilmos, Varga Béla, Prakatör Lajos pékmesterek és előadták, hogy Österreicher Ignác, Székely Sándor és Sundhausen Mihály pékmesterek sorra felkeresik a pékeket, aiktól két száztól ötszáz leig terjedő összegeket kérnek azzal az indokollással, hogy az így összegyűjtendő pénzzel a városonál megvesztegetnek valakit és ezzel elérik majd azt, hogy a város az integrál kenyérré vonatkozó határozatot újból életbe léptesse. A mezőgazdasági tanács közölte a pékek kijelentését a városnál, amely vizsgálatot indított Olariu Péter ipartestületi elnök, aki a város ideiglenes bizottságának tagja, a vizsgálat során azt a felvilágosítást adta, hogy a pékek között kezdeményezett gyűjtésről tud,

azonban annak az volt a célja, hogy a pékeknek Bukarestbe küldendő képviselői részére a szükséges utiköltséget összehozzák.

A pékek delegátusainak az lett volna a feladata, hogy a fővárosban illetékes helyen előadják a sütőiparosok panaszait.

Grotsorean Kornél dr. főpolgármester utasítása alapján Cimponeariu Virgil dr. városi ügyész megtette a feljelentést az ügyészségen. A feljelentés célja, hogy a megejtendő vizsgálat világszágat derítsen, vajjon a mező-

gazdasági tanács előtt megjelent pékek az igazat mondták-e. Ebben az esetben vesztegetés címén indul az eljárás a megvádolt három pékmester ellen,

ellenkező esetben azonban a feljelentők rágalmozást követtek el és akkor velük szemben ezen a címen indul meg az eljárás.

Sulyosan bántalmazta fogolytársát egy fiatal lakásfosztogató a rendőrségi fogdában

A temesvári rendőrség detektívei két veszedelmes lakásfosztogatót tettek ártalmatlanná. Az egyiket akkor fogták el, amikor a lopott holmit akarta biztonságba helyezni. A detektív, aki a batyut cipelő emberre figyelmes lett, megállította és erre a betörő menekülni akart. A detektív és a gonosztevő között közelharcra került a sor és a betörőt csak a járókelők segítségével lehetett megfékezni. Bekísérték a rendőrségre, ahol kiderült, hogy Makai János többszörösen büntetett gonosztevővel azonos, aki a rendőrségen négy betörést ismert be, amelyet Temesvárott követett el. Kihallgatása után átadták az ügyészségnek. Hasonló sorsban lesz része S. János tizenhat éves suhannak is, akit abban a pillanatban fogtak el, amikor egy lakásból

az ablakon keresztül az utcára ugrott ki, hogy minél gyorsabban eltűnjön. Szerencsétlenségére éppen a két detektív elé ugrott, akik nyomban megragadták és bevitték a házba, ahonnan menekülni akart, hogy megállapítsák, mi történt. Csakhamar kiderült, hogy S. Jánost munka közben megzavarták és nem volt más választása, mint fényes nappal az ablakon keresztül sürgősen távozni. Beszállították a rendőrségi fogdába, ahol azután összeverekedett Huttmann Péter nyomdással, aki család miatt került a rendőrség őrizetébe. A verekedés hevében a fiatalok felkapta a cellában levő vizespalackot és azt teljes erővel Huttmann arcába hajtotta, akit súlyos sérüléssel a mentők kórházba szállítottak.

Nyelvvizsga

űrügye alatt ismét elbocsátás fenyeget több vasutast

A kisebbségi vasutasokat ismét szomorúság és igazságtalanság éri. A bukaresti vasuti vezérigazgatóság az ország valamennyi vasuti műhelyének főnökségéhez rendeletet intézett, amelyben hangsúlyozza, hogy takarékosági szempontból szükségessé vált a személyzet redukálása. Ezt a rendeletet, amely úgy intézkedik, hogy azokat a munkásokat, akiknek a szolgálati ideje nem éri még el a tíz esztendő, el kell bocsátani, a temesvári vasuti műhelyfőnökség is megkapta. Megvizsgálták a munkások jegyzékét és kiderült, hogy azok a munkások, akik még nem töltötték be a tíz éves szolgálati időt, kivétel nélkül mind románok. Ezeknek elbocsátásától eltekintettek, ellenben elhatározták, hogy a kívánt létszámcsökkenést más módon érik el. Értesítették azokat a kisebbségi nemzetiségű vasuti műhelymunkásokat, akik huszonöt esztendő szolgálati időn alul vannak, hogy újabb nyelvvizsgát kell tenniük. Ezt a nyelvvizsgát a műhely mérnökei fogják megtartani. Nyilvánvaló, hogy a vizsga révén egy csomó kisebbségi vasuti munkást el akarnak bocsátani. Körülbelül száz kisebbségi munkás lesz kénytelen nyelvvizsgára menni és ezek közül válogatják ki azokat, akiket a román nyelv elégtelen tudásának ürügye alatt elküldenek. Száz kisebbségi család retteg most: hátha éppen fentartója lesz az, akit szintén elér az elbocsátás sorsa.

Az ágostai evangélikus egyházközség lelkesválasztó közgyűlése. Vasárnap, június hó 19-én délelőtt tizenegy órakor a templomban tartja meg a temesvári evangélikus egyházközség lelkesválasztó közgyűlést, amelyre minden arra jogosított egyházközségi tagot tisztelettel meghív az elnökség. Tárgysorozat: 1. A közgyűlés megnyitása. 2. A június hó 3-án megtartott presbiteriumi gyűlés határozatainak megerősítése. (A másodlelkési állással kapcsolatos intézkedések.) 3. A híványok elfogadása, megszövegezése és kiállítása. 4. A lelkesválasztás megejtése. 5. Esetleges indítványok.



Szerda, június 15-től

Mesék a benzinkutról

100%-os német Ufa operett film

A főszerepekben: Willy Fritsch és Lilian Harvey

Kedvező időben esti 10 órakor előadás a kerthelyiségben

Sirva hagyta ott nyugdíját, mert annyit voltak le, hogy a villamosvasuti jegyre lett volna csak elég

A temesvári pénzügyigazgatóság tegnap reggel megkezdte az ezer leien alóli nyugdíjak kifizetését. Reggel öt órakor már kezdtek gyülekezni a nyugdíjasok, hogy sorra kerüljenek. A kifizetés ugyanis nem ábécés sorrendben történik, hanem a bejutási sorrendben. Öreg asszonyok, agg férfiak, mind-mind rogyanó lábakkal, hajlott gerinccel szorongtak szűk és homályos folyosón.

Még déli egy órakor is anynyian voltak, hogy szinte úgy lehetett vélni: mintha számuk egyáltalán nem apadt volna.

Pedig bizony apadt a szám, de a kint szorongó tömeg egyre új jövevényekkel növekedett. Az ajtó előtt, amely mögött ott vár nagy halmokban az aprópénz, két rendőr posztol. Ezek ügyelnek, hogy a nyugdíjasok szép négyes sorban álljanak, ne tolakodjanak, intézkednek, hogy a nagyon betegesek előbbre juthassanak. Tizenkint bocsátják be őket. A bejutottak a kifizetési pénztár szobáján keresztül előbb bemennek a belső szobába, ahol gyorsmunkájú tisztviselők megteszik nyugdíjkönyvecskéjükbe a szükséges bejegyzéseket, aztán sorra visszatérnek az első szobába, ahol a pénztárrács márványlapjára kipengetik nekik a járandóságukat.

Eddig tart a riportnak az a része, amely beszámol arról, hogy az ezer leig terjedő nyugdíjakat kifizetik. Most jön a beszámoló második része, a szomorú fejezet, amely azt mondja meg, hogy sok nyugdíjas sóhajtozva, sirva veszi át a pénzt.

Nagyon sok nyugdíjas ugyanis nem kapja meg ezer leien alóli nyugdíjának teljes összegét, hanem annak csak harminchárom százalékát.

Akinek kilencszáz lei járt eddig, most mindössze háromszázat kap. Van akinek még kevesebb jut.

Néhány szomorú kirívó esett: Éber Rozália 517 lei nyugdíj helyett mindössze 64 leit, Horváth Mihályné 753 lei helyett 216, Bogárszki Mária 517 lei helyett 15 leit, Polgár Imre 76 éves vasutas 934 lei helyett 246 leit, Lengyel Mártonné 646 lei helyett 150 leit és Garda Balog Mária 645 lei helyett csupán 160 leit kapott. A szerencsétlen Bogarszki Mária, aki a Rónáról jött be, éppen a villamosvasut jegyét fizethette volna ki nyugdíjából, de a tizenöt leit elkeseredésében otthagya és sirva ment el.

A vidéki pénzügyi hatóságoknak tegnap küldték el a rendeletet a májusi nyugdíjak kifizetése ügyében. Az utasítás értelmében ma a vidéken is megkezdik a nyugdíjak folyósítását, de szintén csak az ezer leien aluli járandóságokat.

A vidéki nyugdíjasok tavaly utoljára augusztusban, az idén pedig februárban kaptak nyugdíjat, tehát hét havi követelésük van a temesvári nyugdíjastársak öt hónapi hátralékos követeléseivel szemben.

Az újságíró felvilágosításért fordul a nyugdíjhivatal vezetőjéhez. A tisztviselő készségesen megadja a választ és közben érezni hangján a nyugdíjasok iránti őszinte részvétet.

— Ez a levonás — mondja —

azokat a nyugdíjasokat illeti, akiket még a magyar nyugdíjtörvény alapján nyugdíjaztak. Legnagyobb részt vasutasok azok. Ugyanis 1920-ban és 1921-ben a nyugdíjazások még úgy történtek, hogy vették a tulajdonképpeni alapnyugdíjat, ahhoz hozzácsapták a lakbért továbbá a fiksz összegben megállapított drágasági pótlékot. Ezeknek összeadása képezte azután voltaképpen a nyugdíjalapot.

A tavaly hozott nyugdíjsökentési rend azonban úgy intézkedik, hogy a drágasági pótlék nem számítható be az alapnyugdíjba.

Például: valakinek volt hetvenöt lei nyers nyugdíjalapja, amelyhez hozzáadtak huszonöt lei lakbért és ötven lei fiksz drágasági pótlékot. Ez százötven lei alapnyugdíj után kapott ezerszázötven lei nyugdíjat. Már most, ha a fiksz drágasági pótlék levonásával állapítjuk meg az alapnyugdíjat, ugyanennek az egyénnek már csak nyolcszázharmincegy lei nyugdíj jár. Vannak azonban olyanok, akiknek ötven leinél na-

gyobb volt a fiksz drágasági pótléka, ott a nyugdíj jelentékenyen kevesebb. A rendelet, amely erről intézkedik, január elsejétől bir hatállyal, de csak néhány nap előtt érkezett meg.

Úgy intézkedik, hogy a folyó évre már kifizetett nyugdíjakból megtegyük a szükséges levonásokat.

Ezt azonban nem tesszük, mert csak egy harmadát vonjuk le a már kifizetett és visszajáró összegeknek, a többit a következő két egymásután való hónapban. És ezenkívül levonjuk a most kifizetésre kerülő májusi nyugdíjból visszatartandó összeget is.

Eddig beszélt a tisztviselő. Látszott rajta, sajnálja a bánatos nyugdíjasokat. De mit tegyen. Alkalmazkodnia kell a rendelethez.

A szegény nyugdíjasok pedig markukban szorongatják a kapott száz-kétszáz-háromszáz lei nyugdíjat, könnyeiket hullatják a pénzre és tanácstalanul nézve maguk elé hagyják oda a pénzügyigazgatóságot.

k. e.

Külön bizottság feladata lesz a nyugdíjkérdés tanulmányozása és megoldása

Mironescu pénzügyminiszter bizottságot nevezett ki, amelynek feladata a nyugdíjkérdés tanulmányozása és megoldása. Ezzel kapcsolatosan olyan hírek terjedtek el, mintha a nyugdíjakat újból csökkenteni akarnák. A pénzügyminiszter ezt határozottan megcáfolja és kijelenti, hogy ilyesmiről szó sincsen. A bizottság együtt fog működni a nyugdíjasokkal és célja, hogy a nyugdíjproblémát ezek megelégedésére oldja meg.

Olyan híreket is terjesztettek, mintha a kormány a tisztviselők fizetésének leszállítására és számos tisztviselőnek rendelkezési állományba

való helyezésére is gondolt. A kormány ezeket a híreszteléseket is mint teljesen alaptalanokat a legérelyesebben cáfolja. A kormány nem gondol ilyen fantasztikus tervekre és nem szándéka a tisztviselők jövedelmeit csökkenteni. Arra sem gondolnak, hogy tisztviselőket feleslegesen rendelkezési állományba helyezzenek. A pénzügyminiszter nem ilyen módon akarja elérni az állami bevételek emelkedését, hanem igyekszik az adóbevételeket eredményesebbé tenni, ami költségvetési szempontból természetesen is.

Egyes független sváb vezetők békeajánlata nem szünteti meg a Volksgemeinschaft ellenzékét a Bánságban

Napok óta hírek keringenek a Bánságban arról, hogy a független svábok elnevezés alatt ismert csoport közeledést keres a Volksgemeinschafthoz és a közeledő parlamenti választásokon már együttesen indulnának a küzdelembe. Tény az, hogy egyes független sváb vezetők ilyen értelemben ajánlatot is tettek a népközösségnek, azonban itt szkeptikusan fogadják a békülési kísérletet. Garanciákat szeretnének kapni, hogy az ajánkozás nemcsak választási manóver, másrészt pedig bizonyosságot kérnek arra is, hogy a békülni akaró egyes vezetők hozzák a tömegekkel való békülést is. Tisztában vannak azzal, hogy a független németek csak laza, széthulló szervezettel rendelkeznek és inkább csak a Volksgemeinschafttal szemben való ellenzéki szellem kapcsolja őket össze. Hogy ezeket az ellentéteket sikerül e áthidalni, kétséges. A Volksgemeinschaft fel-

tétel nélküli csatlakozást fog kívánni, amit ha az ajánlattevő független vezetők el is fogadnak, még mindig nyitva marad a kérdés, hogy a választásokon a volksgemeinschafti táborba tudják-e terelni a kétségtelenül tekintélyes erőt képviselő ellenzéki sváb szavazókat. Ez nem valószínű, mert a független svábok körében igen komoly hangok követelik, hogy — mint a legutóbbi választásokon — ezuttal is a magyarokkal haladjanak együtt, akik most is hajlandók jelöltjeiknek megfelelő számú helyet biztosítani. A legideálisabb bizonyára az lenne, ha Erdélyben a szászokkal, a Bánságban pedig az összes svábokkal sikerülne megteremtteni a kisebbségi frontot, mert az nemcsak a választási, hanem azt a németégre felbecsülhetetlen értékű erkölcsi eredményt hozná meg, hogy az egymással szemben álló két tábor egyesülésének egyengethetné utját.

A Magyar Párt

ifjúsági tagozatának hivatalos közleményei

A bánsági Magyar Párt ifjúsági szervezete felszólítja választmányának összes tagjait, hogy csütörtökön, e hó 16-án este 9 órakor nagyfontosságú kérdések megtárgyalása végett a klubhelyiségben megjelenni szíveskedjenek.

*

A bánsági Magyar Párt ifjúsági szervezetének falumunkája a választások utáni időig félbeszakadt, mivel az ifjúsági tagozat vezetői résztvesznek a párt választási kampányában.

*

A bánsági Magyar Párt ifjúsági tagozata felkéri zenekarának tagjait, hogy csütörtökön este jelenjenek meg a Magyar Házban.

*

A temesvári magyar cserkészcsapatok június 26-án, vasárnap a Vadászud királyi vadászterületén erdei ünnepélyt rendeznek, melynek jövedelméből szegénysorsú cserkészeket a nagyszabású nagy táborba küldenek. Kéri a közönség támogatását.

Baltával

megölte felesége tettenért csábilóját

A temesmegyei Sipet községben az elmúlt télen az utcán vértől borítva találták Tutiu János gazdát, akinek fejét baltacsapásoktól eredő sérülések éktelenítették el. Az eszméletlen állapotban lévő gazdát, aki Dancea Illés gazda háza előtt a hóban hevert, a lakására szállították, ahol néhány óra múlva meghalt. A nyomozás csakhamar megállapította, hogy a gyilkosságot Dancea Illés gazda követte el. Tutiu János hosszabb ideig legyekedett szomszédjának felesége körül és nem eredménytelenül, mert az asszony szívesen fogadta a fiatal gazda udvarlását és a viszony közöttük csakhamar bizalmas lett. A gyilkosság éjszakáján Tutiu János segédkezett szomszédjának a pálinkafőzésben és amikor a munkával készen voltak, mindketten leültek a kóstolgotához. Hajnalban Dancea Illés néhány percre kiment, hogy a jószágot ellássa és ezt az alkalmat arra használta fel a pálinkától lerészegedett Tutiu János, hogy Dancea feleségéhez férközzék. Amikor a gazda visszatért a szobába, felkapta az ajtó előtt heverő baltát és azzal több ütést mért a csábitó fejére, aki még kívánczorgott az utcára, ahol összerogyott. Dancea Illést a csendőrség letartóztatta és beszállította a temesvári ügyészségi fogházba. A temesvári törvényszék tegnap foglalkozott a gyilkossággal és a gazdát egy évi és három hónapi börtönrre ítélte. Feltételeken szabadlábra helyezték Dancea Illést, akit az ítélet ellen felebbezést jelentett be.

Gyilkos bandáknak mondta a szerb nemzeti szervezeteket. A jugoszláv sajtó egyhangulag követeli Nikits dr., horvát ekszminiszter vád alá helyezését. Nikits ugyanis az elmúlt napokban a belgrádi parlament ülésén a belügyminiszterhez intézett interpellációja kapcsán a szerb nemzeti szervezeteket közönséges gyilkos bandáknak nevezte. A félhivatalos Vreme és a Pravda hosszasan foglalkoznak az esettel és felhívják a kormányt, hogy a mentelmi jog félretételével állítsa Nikitsot bíróság elé.

Dél
Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
DELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉS
4. SZÁM.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél
évre 450, évente 900 lel. — KRI
Földre: havonta 110, negyedévre
330, félfévre 600, évente 1200 lel
vagy egyenlő értékű valuta.

Telefon:

2-82 este 9 után 7-65 és 2-42

A szerkesztőség és kiadóhivatal:
főszerkesztő felel.

A „Violella” nyomda nyomása

Amikor Titulescu
is megbukott

Néhány évvel ezelőtt egy koraőszt
napon történt a bukaresti egyetem jogi
fakultásán. Bent szorongó elsőévesek
gyűltek össze és remegve figyeltek a
rettegett római jogtanárra. Monoton
hangon magyarázott az előadó, a ró-
mai jogból, majd egyszerre régebbi em-
lékekre tért át. Elmondott egyetmást
két évtizedes tanári múltjából és mo-
solyogva jelentette ki: Vigyázzanak
uraim, az én kurzusaimon tanulni
kell, mert nálam bukott el a londoni
követ is.

Kint a szendikus terén bírsárok
kurjongattak, villamosok szapora cse-
getéssel siettek a bulvárd felé és bent
egy öreg tanár felvillanó szemekkel
idézte az elsőéves jogász Titulescu
emlékezetét. Genfben pedig a Beau-
Rivage terraszán a maitre talán ép-
pen akkor mutatta meg két bámsz-
kodó csitrinek: Voilà, c'est l'ambas-
sadeur roumain.

cs. k. sz.

— A karánsebesi új polgármester
beiktatása. Olariu Titusz dr., szö-
rényi prefektus állásába helyezte
Domaneciú Miklós drt. a ka-
ránsebesi ideiglenes bizottság elnö-
két. A prefektus Szákul községből
érkezett autón és szép beszéd kere-
tében iktatta be hivatalába az új
polgármestert, akit közel ezer főnyi
tömeg ünnepelt a városháza előtt.
Az ideiglenes bizottság többi tagjai
A n c u s a Romulusz főesperes, B a r t i-
u s Ede, C i t e s c u Miklós és
M a g e r i u Simon.

— Durva sértés a kegyelet ün-
nepén. A hősök ünnepének kegye-
letteljes hangulatát botrányos eset
zavarta meg Orsován, ahol D r a-
g a n felsőkereskedelmi iskolai tanár
a hősök sírja felett mondott beszé-
dében mint barbár nyershusevőkről
emlékezett meg a magyar hősookról.
A hősök temetőjében hangzott el az
a kijelentés hatalmas tömeg jelen-
létében, amely nemzetiségi és fele-
kezeti különbség nélkül elzarándok-
olt a jeltelen sírokhoz, hogy leró-
ják kegyeletüket azok iránt, akik
fegyverrel a kezükben haltak meg
hazájukért. A durva és kegyelet-
sértő kijelentés az egyébként cse-
ndes dunai városban nagy felháboro-
dást keltett és nemcsak a megbán-
tott magyar lakosság, hanem a jó-
érzésű románság is elítélte a tanár
sértő kiszólását. A békés egyetér-
tésben élő lakosság most egyönte-
tűen Dragan tanárnak Orsováról
való eltávolítását követeli.

Választási listák nagy választékban kezdő
és haladó választók számára

Közelednek a választások. Ilyen-
kor egy csomó listát nyomnak a
szavazó kezébe azzal, hogy azok va-
lamelyikére adja le a voksát. Akár-
hány szavazónak azonban a választék
nem elegendő Kevesli a listá-
kat. Hogy ezeknek az elhatározást
könnyebbé tegyék, összeállítottunk
itt néhány listát és nyomban meg
is mondjuk, hogy ki milyen listára
szavazzon. Ime:

a kereskedők a merkanti-listára,
a munkás a szocia-listára,
a bankár a kapita-listára,
a gyalogjáró az automobi-listára,
a részeges az alkoholistára,
a józan az antialkoholistára,
a hivatalfőnök a B listára,
a panamista a krimina-listára,
a sportoló a futbal listára,
a bélyeggyűjtő a filate-listára,
az ábrándozó az idea listára,
az önző a materia-listára,
a gimnazista a rea-listára,
az adós a fekete-listára,
a csecsemők a cucu-listára,
a tanító a paca-listára,

a mágns a feuda-listára,
a darabiró a teatra-listára,
a nyelvész az orienta-listára,
a cigány a natura-listára,
a szerencsés ember a maz-listára,
a szerencsétlen ember a nimo-listára,

a furdögazgató a kur-listára,
az erős jellemű az individua-listára,
a mindenbe belenyugvó a fata-listára,
a titokzatos a kaba-listára,
a katona a civi-listára,
a rongyos a tekszti-listára,
a szövetkező a karte-listára,
a szakszervezeti a szindika-listára,
a futóbajnok a bicik-listára,
a rendetlenkedő a nihi-listára,
az adófizető a viri-listára,
a vegetáriánus a virs-listára.

Választóknak ez egyelőre elég
lista. Ha azonban akad választó, aki
még mindig nem talál magának való
listát, jelentkezék bizalommal és
akkor majd kitalálunk számára né-
hány pótlást.

Kolum Bácsi

A MEGOLDÁSI PROBLÉMA
SARKKÖVE MAGYARORSZÁG. A
Daily Mail legutóbbi száma R o-
t h e r m e r e lord érdekes cikkét
közli, amely szerint tizenkét esz-
tendővel azelőtt a népek jólétét
feláldozták a politikai igények ol-
tárán. Egész Európa szegény és
a népek nyomorban tengődnek. A
megoldási probléma sarkköve Ma-
gyarország és az utóállamoknak
csak akkor lehet egészséges gaz-
dasági struktúrája, ha ennek talp-
köve Magyarország lesz. Ha a
dunai államok fenn akarják tar-
tani struktúrájukat, gazdasági
szövetségre kell lépniök. Lausan-
neban a bajokat gyökeresen kell
kiirtani.

— Táncestély Zsombolyán. Zsombolyán szombaton, június 18 án este a Kereskedők Egyesületében táncestélyt tartanak, amelynek fénypontja Lilian and Danny Laron, berlini táncos pár fellépte lesz. Danny Laron W e r s c h i n g Dániel zsombolyai tekintélyes polgár fia, akinek Berlinben szép művészi sikerei voltak.

— Öngyilkos szolgáló. Cojei Illés husz éves szolgáló, aki Billéden Rieder Máttyás gazda szolgálatában állott, az elmúlt éjszaka felakasztotta magát és mire rátaláltak, már halott volt. A fiatal legényt a csendőrség lopással gyanúsította és valószínűleg tartják, hogy a vizsgálat elől menekült a halálba. Az ügyészség a temetési engedélyt megadta.

— Hitler rágalmazóját három évi fegyházra ítélték. Müncheni jelentés szerint a bíróság tegnap hozott ítéletet az A b e l W e b e r és Hitler között folyó perben. A német író ugyanis azzal vádolta Hitlert, hogy különböző helyekről, így az olaszoktól és nagy francia vállalatoktól pénzt fogadott el. Hitler rágalmazásért beperelte We-
bert, akit a bíróság kétrendbeli hamis eskü, rágalmazás és lázítás büntette miatt bűnösnek talált és három évi fegyházra ítelt. A bíróság egyben kimondta, hogy a német írónál a szökés veszélye fennáll és ezért elrendelte azonnali őriz-tbevételét.

— Felemelték a kommunista gyár-
igazgató büntetését. A budapesti kuria tegnap foglalkozott a kommunista szervezkedés miatt a törvényszék által három évi fegyházra elítélt Földes Pál teksztilgyári igazgató bűnperével. A kuria a fegyházbüntetést három esztendőről négy-
éssfél esztendőre emelte fel. Érdekes, hogy annak idején az ügyész nem felebbezte meg a törvényszék ítéletét, ellenben úgy a törvényszéknel, mint a táblánál Földes Pál jelentett be felebbezést. Az ítélet jogerős.

— Huszezer magyar hadifogoly
sinylődik még orosz földön. A magyar képviselőházban F á b i á n Béla szóvá tette, hogy Oroszországban még mindig körülbelül huszezer magyar hadifogoly kinlódik. Ezek a szerencsétlen emberek saját erejükből képtelenek hazajönni, Szovjet-oroszországot pedig nem lehet kényszeríteni, hogy hazaszállításukról gondoskodjék. F á b i á n Béla sürgeti, hogy az orosz földön levő magyar hadifogolyok érdekében Magyarország kormánya nemzetközi beavatkozást követeljen.

* Magaslati gyógyhely és nyaralótelep Stajerlak (Steierdorf) megnyitott. Magassága 741 méter a tenger színe felett. Pensióár 126—136 lei. Kérjen prospektust!

— Angol nők a leszerelés mellett. Az angol megbízottakkal egyidejűleg a genfi leszerelési konferenciára megérkezett repülőgépen az angol birodalom nőszövetségeinek emlékirata is. Az angol nők követelik, hogy a leszerelési konferencia mondja ki a tizezer tonnán felüli hadihajók, a tankok, a messzehordó ágyúk és a bombavető repülőgépek használaton kívül való helyezését. Követelik, hogy úgy ezeket, mint pedig mindazokat a fegyvereket, amelyekről a legyőzött államokat megfosztották, soha többé ne használhassák a győző államok sem. Cecil Róbert lord is jelen volt a nők kongresszusán, amelyen ezeket a határozatokat hozták és sulyosan támadta azokat az angol gyárakat, amelyek hadianyagokat készítenek és így szembehelyezkednek a leszereléssel és igazi ellenségei a békének. Támadta ezenkívül a francia nacionalizmust is, amely önos célokból hátráltatja a leszerelést.

— Egyetemi hallgatók kommunista propagandája. Megirtuk, hogy a budapesti M e s t e r - u t c a i reál-gimnázium egyik tanárát, F i s c h l Sándort letartóztatták. Fischl Sándor összekötetésben állott a moszkvai szövettel és az volt a feladata, hogy a középiskolai hallgatók között a kommunizmust terjessze. Ebben az ügyben folytatott nyomozás során felmerült adatok alapján tegnap a budapesti rendőrség tizenkét egyetemi hallgatót tartóztatott le, akik szintén résztvettek a kommunista propagandában, amelyet a diákok körében folytattak.

Szinház

Viharos kacagás
kisérte a Terézköruti Szinpad teg-
napi előadását

Vidám ház, állandó kacagás és fel-felzúgó tapsorkán — ennek a jegyében folyt le a Terézköruti Szinpad együttesének tegnapi első temesvári vendégszereplése. A közönség kedves színházi élmény reményében ült be a színházba, azonban amit ott kapott, az derűben és művészi értékben minden várakozást felülmúlt. Ahogy a függöny felgördülése után a szinpadon elhangzott az első szó és peregni kezdett az első jelenet, a közönség úgy felejtette el a hétköznapi gondot, bajt, kint maradt a világválság, a politikai bonyodalom és bent a teremben csak vigkedvű, szórakozó közönség volt Rajna Alisz, Szász Ila, Lengyel Gizi, Boros, Herceg Jenő, Berky Jóska, Gárdonyi és a többiek mind elsőrendűen járultak hozzá ahhoz, hogy a közönség kedélye rózsás legyen.

Az első est sikere után mára még nagyobb várakozással néz a közönség a Terézköruti Szinpad második szereplése elé, amely merőben új műsort hoz.

Csütörtökön kezdődnek a magyar előadások a nyári szinkörben. Jód y Károly szintársulata nagy szorgalommal készül a Farsang királynoje című szenzációs operett temesvári bemutatására, amely június 16-án, csütörtökön este féltíz órai kezdettel a nyári szinkörben kerül színre. A megnyitó előadás alkalmával mutatkozik be a társulat, amelynek tagjai N a g y Rózsa énekes primadonna, G á l f i Nuszi szubrett, S z e n t e s s y Etta színésznő és táncosnő, T ó t h Böske komika, J o ó Rózi színésznő és énekesnő, a férfiak közül K ü r t h y Károly buffókomikus, J ó d y Károly bonviván és G r g e l y Lajos a kitűnő megjelenésű jellemszínész régi ismerősei Temesvár közönségének, míg L u k á c s Ede táncoskomikus, Hegyesi Feri és G a l a n t a i Zoltán új erők. Az igazgatóság szenzációs vendégszereplésekkel fogja tarkítani a szent. Az előadások rendezését L a d á n y i Imre látja el, míg a táncokat B e g o v i t s tanítja be. Az igazgatóság a helyárat, 42, 32, 22 és 16 leiben állapította meg.

Ha szép akar lenni,

használjon K U L K A -féle liliom-tejkrémet, liliomtejszappant, liliom-pudert, 3 színben. Kapható kizárólag K U L K A É M I L városi gyógyszer-tárában, a „Fekete Sas”-hoz, B e l v á r o s, S z e n t G y ö r g y - t é r.

Jön 5 a jazzband-ból

a CAPITOLBA!

Slágervigjáték

Főszerepekben:

Jenny Jugo - Theo Schall
Rudolf v. Goth

Jön

a CAPITOLBA!

— Az Ausztria-szobor sorsa. A város építészeti bizottsága tegnap délután a városházán V l a d Viktor műegyetemi tanár elnökletével ülést tartott, amelyen foglalkozott a Jenőherceg-téren levő csonka Ausztria-szobor ügyével. Vlad Viktor, Székely László műépítész és Miloia Joákim dr. muzeumigazgató részvételével bizottságot küldtek ki, amely érintkezésbe lép a temesvári szobrászokkal és azokkal együtt fogja megállapítani a szobor további sorsát. Arról van szó, hogy a szobrot muzeumba teszik, a kőből való művészi baldachin alá pedig a hősök emlékére örökéző mécszet állítanak.

— Sikertelt erdei kirándulás. A lippai munkásdalegylet jólsikerült kirándulást rendezett a Lippafüredi erdőbe. Az erdei kiránduláson százhusz személy vett részt, akik reggel hat órakor indultak a gyalogutúra. A rendezőség a kirándulók részére hatalmas bográcokban ebédet főzött, amely pompásan ízlett. Ebéd után az egylet férfikara Révai Emil zenetanár vezetése mellett népdalokat adott elő, Neidenbach János és Engelhauser Nándor pedig paraszttrefákkal szórakoztatták a kirándulókat. A társaság a legjobb hangulatban a késő esti órákban tért vissza Lippára. A kitűnően sikerült kirándulásért Wrattny Emil elnököt illeti elismerés.

— Kifosztották a szekrényét. Ferenczy József, gyárvárosi lakos, tegnap jelentette rendőrségen, hogy ismeretlen tettesek behatoltak a lakásába és felfeszítve szekrényét abból jelentősebb összeget vittek el. Ferenczy biztosra veszi, hogy néhány általa ismert fiatalemberről van szó, akik egy ízben már megkísérelték a betörést. A rendőrség rövidesen elfogja a betörőket.

— Aktuális társadalmi és szociális kérdések. A józsefvárosi katolikus elemi iskola nagytermében közel négyszáz nő sereglett össze, hogy meghallgassa Péter Kassovics László szalvatóriánus atya előadását az aktuális társadalmi és szociális kérdésekről. Az előadó magyarul és németül fejtegette azokat a módokat, miként lehet a munkásságot érdekelnek lelkiismeretes gondozása mellett távolbarani a társadalom felforgatására törekvő irányzatoktól. Az egybegyűlt nők figyelemmel hallgatták az előadást és a létesítendő katolikus munkásotthon építésének terve annyira megragadta őket, hogy az előadás után rögtönzött gyűjtést rendeztek, amelynek eredménye felülhaladja a kétezer leit.

— Román—lengyel sajtókonferencia. Tegnap kezdődött meg Bukarestben a román—lengyel sajtókonferencia, amelynek célja a két ország sajtója között a barátság és a megértés előmozdítása. A konferenciát Tilea Viorel miniszterelnökségi sajtófőnök nyitotta meg és azon Mavrodi mondott nagy beszédet. A konferencia hódoló táviratot küldött Károly királynak és a lengyel köztársasági elnöknek.

Holnapra kinevezik Temesvár város és Temestorontálmegye új ideiglenes bizottságait

A Jorga kormány leköszönése óta Temesvár lakosságát érdekelte a kérdés, hogy a kormányváltással kapcsolatosan kik kerülnek a város élére. A nemzeti parasztpárt temesvári szervezete tegnap délután Bocu Széver volt miniszter és Baran Koriolán dr. vármegyei prefektus részvételével tanácskozást folytatott ebben az ügyben. A párt részéről a városi ideiglenes bizottságba kinevezendők listáját a következőképpen állították össze: Vidrighin Sztán volt vasuti vezérigazgató, elnök; Nicolaevici Páldr. ügyvéd, Carabas Romulusz bankigazgató, Brebenariu Vazul, a tőzsde elnöke, Muncila Demeter

iparos, a nemzeti parasztpárt részéről, a németek részéről Engels Béla dr. orvos, az ipari érdekképviseletek részéről pedig Veterány Viktor dr. ipari szindikátusi ügyész. A magyarság az új városi ideiglenes bizottságban nem nyer önálló képviselőt. A listával tegnap este Vidrighin Sztán Bukaresztbe utazott és azt Vaida Sándor miniszterelnökbelügyminiszter elé terjeszti. A lista jóváhagyása után megtörténik a jelenlegi ideiglenes bizottság feloszlása és az új bizottság kinevezése.

Az ipari munkaadók szindikátusának vezetősége annak a megállapítását kérte, hogy küldöttségileg Baran Koriolán dr. prefektusnál az

iparosság részéről a városi ideiglenes bizottságba Olariu Péter és Veterány Viktor dr. kinevezését kérték.

A nemzeti parasztpárt vármegyei végrehajtó bizottsága tegnap összeállította a megyei ideiglenes bizottság jegyzékét is. Ennek a bizottságnak az elnöke Subtire Jonel dr. ügyvéd, tagjai Gruescu Tibor dr. Csákovárol, Lazarescu Miklós Zsadányról, Dragalina Jova Petrományról, a németek részéről pedig Pierre János billédi mérnök és Konrad András dr. ügyvéd. A magyarságnak a megyei ideiglenes bizottságban nincsen képviselője.

A Justice for Hungary utóda elindult olasz földről és ma délután érkezik meg Budapestre

Az olasz kormány — mint annak idején megirtuk — az Endresz György magyar óceánrepülővel és Bittay Gyula pilótával az óceánrepülőök római nemzetközi kongresszusára való megérkezése pillanatában elpusztult Justice for Hungary helyett egy ugyanolyan repülőgépet adományozott. Az új repülőgép neve Giusticia per l'Ungheria — Igazságot Magyarországnak — és teljesen hasonló az elpusztult géphez. A gép tegnap reggel nyolc óra és harminc perckor startolt Torinoban Budapest felé. A repülőgépet Liberati repülőőrnagy vezeti, navigátora pedig Constanzi pilóta hadnagy. A Giusticia per l'Ungheria elindulása nagy ünnepséggel ment végbe és a felszállásnál jelen volt Balbo Italo olasz légyűgyi miniszter, Bellavella vezér-

kari főnök és az olasz aviatika számos kiválója. A Magyarországnak ajándékozott repülőgép tegnap csak Udinég repült és ott programszerűen leszállt. Ma reggel folytatja útját Budapestre, ahol fogadtatására a Mátyásföldön nagy előkészületeket tesznek. Liberati őrnagy és Constanzi hadnagy Magyarországon való tartózkodásuk alatt a magyar nemzet vendégei lesznek. A mátyásföldi repülőtéren a gép megérkezésénél a kormány nevében jelen lesznek Kenéz Béla kereskedelemügyi és Gömbös Gyula honvédelmi miniszterek. Ott lesz ezenkívül a diplomáciai kar és a társadalmi egyesületek nagy küldöttsége is. A repülőgép délután öt órakor érkezik meg és az ünnepséget a rádió a helyszínről közvetíti. A megérkezéskor felhangzik

a magyar és az olasz himnusz, majd Kenéz Béla miniszter mond üdvözlő beszédet. Az ünnepély után a két olasz pilótát autókön bekisérik a városba a milléniumi emlékműhöz, ahol megkoszorúzzák a hősök emlékművét. A menet aztán az Andrássy uton, a Vilmos császár-uton keresztül a Szent Gellért-szálloda elé vonul. A Gellért-szállóban elszállásolják az olasz vendégeket, akiknek tiszteletére este a szálloda éttermében lakoma lesz. Csütörtökön délelőtt Liberati őrnagy és Constanzi hadnagy kimennek a Kerespesi uti temetőbe Endresz György és Bittay Gyula sírjához, amelyre koszorút helyeznek. Csütörtökön Horthy Miklós kormányzó kihallgatáson fogadja őket, este pedig vacsorán jelennek meg Károlyi Gyula gróf miniszterelnökkel.

— Tennisverseny Lippán. A lippai sportklub szezonnyitó tennisversenyt rendezett a kisszentmiklósi sportegylet kitűnő gárdájának közreműködésével. Az eredmények a következők: Férfi egyes: Sachs—Mártonffy 6:2, 3:6, 9:7, Seitz—Szerdahelyi 6:3, 3:6, 6:5, Liptai—Pellegri 6:2, 4:6, 5:5, Medrea—Schaller 3:0, 6:2, 6:2, Medrea—Breier 8:6, 4:6, 6:4, Sachs—Liptai 7:5, 6:0. Férfi páros: Mártonffy, Schaller—Sachs, Pellegri 6:3, 6:4, Liptai, Breier Seitz, Medrea 6:3, 6:3. A mérkőzések után társasvacsera volt.

— A perjámosi Fekete Kéz. A perjámosi lakosságot mintegy két hét óta ismeretlen társaság tatrja rémületben. Ugyanis több ismert perjámosi polgár kapott már Fekete Kéz aláírással zsaroló leveleket, A hahatóságok nyomozást indítottak az ismeretlen tettesek kézrekerítése céljából.

— IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenti: Változóan felhős időjárás várható, mérsékelttel emelkedő meleggel és helyenkint záporoszerű esőkkel.

— Növendékek hangversenye. Reitzer Klári zongoratanárnő június 19 en, vasárnap délután rendezi növendék-hangversenyét az ipari szindikátus belvárosi épületének nagytermében. (Belváros, Jenőherceg-utca 20). A növendékek hangversenyén belépődíj nincsen és vendégeket szívesen látnak.

— Kisfiú tragikus halála. Vaszar Aurél, kilenc éves bobdai születésű fiú, az egyik csenei gazdánál dolgozott, mint tehénpásztor. Tegnap át akarta hajtani a teheneket a Begán, az állatok át is jutottak, de a kisfiut elkapta a víz és belefulladt. Holttestét még nem találták meg, a parton heverő ruhából következtettek halálára.

— Földalatti római múzeum. Budapestben a lebontott régi piarista rendház telkét — mint annak idején megirtuk — parkirozzák és a munkálatok során régi római erőd nyomait találták. Az ásás során nagymennyiségű régiséget tártak fel. Budapest városa most Karaffiáth Jenő dr. kultuszminiszter hozzájárulásával elhatározta, hogy a létesítendő park alatt földalatti római múzeumot épít.

* Igiena fürdő és uszoda egész nap nyitva a közönség számára.

— Agyonsújtotta a villám. Mircea Pál, ruszkabányai lakos, a község határában szántotta földjét. Egyszerre vihar támadt, de a gazda be akarván fejezni munkáját, tovább dolgozott. Hirtelen villám csapott beleje és Mircea Pál, valamint két lova valósággal szénné égett. Felesége, aki mögötte ment, csodálatos módon sértetlenül maradt.

— Hurcolkodnak végre a járvány-barakkok betegei. Megírtuk, hogy az új járványkórházat a múlt héten az egészségügyi hatóságok átvették azzal a feltétellel, hogy a város bizonyos kiegészítő és javító munkálatokat végeztet. Ezek a munkálatok ezen a héten véget érnek és így szombaton délután megtörténik az új járványkórház tényleges átvétele is. Az új kórházba az eddigi barakkkórházból a betegeket hétfőn költöztetik át.

— A lugosi református templom jubileumi ünnepe. A lugosi református egyház június 19-én ünnepli Temes-parti templomának huszonöt éves fennállását. A református egyházkerület nagy előkészületeket tesz az évforduló megünneplésére. Vasárnap reggel tíz órakor istentisztelet lesz, amelyet Szabolcska László dr. esperes és Nemes Elemér tb. esperes igazfaluvali lelkész celebrálnak. Az ünnepi istentiszteleten a Lugosi Magyar Dalárda karékkal működik közre. Ezután presbiteri nagygyűlés lesz, amikor Nemes Kálmán tb. főgondnok tart visszaemlékezést az egyházköziség múltjából. Este hét órakor templomi hangverseny lesz.

Kérjen

Buziási Phönix

ásványvizet

Üdit Gyógyit

Kapható minden jobb vendéglőben és kereskedésben.

* A Déli Hírlap Budapesten állandóan olvasható a dnaparti Bristol szálloda hallában.

— **Katonai nyugdíjasok erdei mulatsága.** A katonai nyugdíjasok szövetségének temesvári II. csoportja értesíti a közönséget, hogy június 19-én, vasárnap délután 4 órai kezdettel a Vadászerdőben nagyszabású erdei mulatságot rendez. A műsoron színelőadás és tánc szerepel. Ezuton értesíti a szövetség a mutatónyosokat, akik a mulatságon részt akarnak venni, jelentkezzenek naponta délelőtt 10—12 óra között a prefektúra 20. szobájában.

— **A kés mint argumentum.** Bittó Ferenc fiatalember, egyik mehalai korcsmában mulatott barátaival. Hirtelen nézeteltérése támadt, amelynek folytán egyik barátja biciskájával hátra szurta. Bittót a mentők kórházba szállították, míg a tettes ellen a rendőrség megindította az eljárást.

Leszállított árak mellett

a legolcsóbban vásárolj szöveteket és hozzávalókat a Bánság legnagyobb és legrégebbi szaküzletében

Rabong & Schneider

Temesvár-Belváros, Szt. György-tér
::: róm.-kath. püspöki palota :::

— **Forgalmi balesetek.** Temesvárott két könnyű lefolyású forgalmi baleset történt. A 263 dévai jelzésű autóbusz, amelyet Weber József sofőr vezetett, összeütközött az egyesült szikvizgár teherkocsijával, amely a karamból következtében megsérült. A gyárvárosi Kosuth-téren a 33 számú villamoskocsi és az 1493 Tms. jelzésű autó, amelyet Biró Jenő dr. vezetett, ütköztek össze. Az autó megrongálódott, de komolyabb baj nem történt.

A válóperek izgalmai három esetben is halálos következményekkel jártak a szereplőkre

Dombóváron özvegy Kelemen Imréné hatvanöt esztendősszony bírósági idézést kapott. Az öreg asszonyt tanúnak idézték be leánya válópereiben. Amikor az idézést megpillantotta és megtudta, hogy a bíróság elé kell mennie, ahol még soha életében nem volt, egyszerre olyan izgalom fogta el, hogy összeesett. Mire segítségére siettek, kiderült, hogy már halott volt. Szívzselhűdés ölte meg.

Templom János nyugalmazott budapesti rendőrfelügyelő, aki a feleségétől válófélben volt, hónapok óta Gödöllőn lakott. A felesége Budapesten az Ujvidék-utca 65. számú házban levő közös lakást továbbra is megtartotta. Templom János, akit nagyon elkésértett, hogy a felesége el akar tőle válni, tegnap délelőtt Budapestre utazott és a felesége

lakására sietett. Amikor benyitott és szemben találta magát az asszonnyal, hirtelen revolvért rántott és háromszor rálőtt az asszonyra. Az asszonyt életveszélyes sérülésekkel kórházba szállították, ahol a halállal vívódik. Templom János a merénylet után lerohant az utcára, ott autótaksziba ült és mintha mi sem történt volna, elhajtatott. A házbeliek feljelentésére a rendőrség megindította a nyomozást a gyilkos férj kézrekerítésére, akit azonban estig a detektíveknek nem sikerült elogni.

Debrecenben szintén halálos következménye volt egy meginduló válópereknek. Győri János szabómestertől goromba viselkedése miatt a felesége el akart válni. Tegnap délelőtt, amikor a házaspárnál tartózkodott Kiss Gábor napszámos

ujra vitakoztak a válásról, mire Győri kést rántott és feleségére támadt. Tizenkét szurást ejtett az asszonyon és ezt csak akkor hagyta abba, amikor a felesége karjába a bicska beletörtött. A dühöngő férj azután a földre bukott asszonyra vetette magát és a csizmájával taposta a fejét. Amikor az asszony halott volt, Győri a folyosón felakasztotta magát. A szomszédok észrevették, levágták és eszméletre térítették. A rendőrség a gyilkos férjet letartóztatta. Letartóztatták azonban Kiss Gábor napszámóst is, aki a gyilkosságot és öngyilkossági kísérletet végignézte és egyiket sem akadályozta meg. Azzal védekezik, annyira megrémült, hogy nem tudott sem mozdulni, sem pedig egy hangot is kiejteni a száján.

— **Szerenád adnak ma Metzger Márton dr. tiszteletére.** A Temesvári Dalkör, amely ebben az esztendőben ünnepli meg fennállásának ötvenedik évfordulóját, ma este vendökének, Metzger Márton dr. józsefvárosi prépostszobánosnak tiszteletére szerenád ad. Ezen alkalommal a Temesvári Dalkör ragaszkodásának és szeretetének magyar nyelven Kovács István kocsi-gyáros, németül pedig Vogel Antal volt bankigazgató adnak kifejezést.

— **Halálozás.** Özvegy Wallner Anna, született Frank, Józsefváros, Preyer utca 26 szám alatti lakos, hetvenkét éves korában meghalt. Az elhunyt Wallner I, Resica-tisztviselő özvegye. Halálát leányai, Irma férjzett Hollerschwanger, Johanna férjzett Fuchs, Emara férjzett Galler, Anna férjzett Schimek, Kornélia férjzett Bretträger és fia, Wallner János gyászolják. Ma délután öt órakor temetik a józsefvárosi katolikus temető halottsházából.

* **Szeplőt, majfoltjait eltünteti a higanymentes Depigmin arcviz.** Kapható kizárólagosan a Mária gyógytárban a Mária szoborral szemben. Utánzatoktól óvakodni.

— **A fűrészes sebesültje.** Stefan Ferenc huszonhat éves fiatalember, aki egyik temesvári asztalosműhelyben dolgozik, munka közben olyan szerencsétlenül közeledett kezével a fűrészhez, hogy súlyos roncsolást szenvedett. A mentők beszállították a kórházba.

— **Holnap megvizsgálják a nyaralásra induló szegény gyermekeket.** Megírtuk, hogy a város — mint minden évben — ez idén is száz gyenge szervezetű városi gyermeket nyaraltat a Fekete tenger melletti Balcicban. Orven gyermeket júliusban és ötvenet augusztusban küldenek nyaralni. A jelentkező gyermekek közül Prostean Oktáv dr. városi főorvos elnökléte alatt orvosi bizottság válogatja ki azokat a szegény iskolás gyermekeket, akiknek egészségi állapota a tengeri nyaralást szükségessé teszi. Az orvosi vizsgálatot holnap, csütörtökön, június 16-án tartják meg a főorvosi hivatalnak a városaháza első emeletén levő helyiségeiben.

— **Szabadlábra helyezték a bűnös bankigazgatót.** Lőrinczy Miklós kolozsvári bankigazgatót, aki váltó- és betétkönyvhamisítások miatt nyolc hónapot vizsgálati fogságban töltött, a kolozsvári itélőtábla szabadlábra helyezte. A letartóztatott bankigazgató nyolc hónapon keresztül mindig belenyugodott abba, hogy a vizsgálóbíró meghosszabbította vizsgálati fogságát, de legutóbb, amikor letartóztatását újabb harminc napra meghosszabbították, felebezést jelentett be a vizsgálóbíró döntése ellen. A törvényszék megerősítette a vizsgálóbíró végzését és az ügy az itélőtábla vádtanácsa elé került, amely úgy találta, hogy a vizsgálatot befejezték és mivel Lőrinczy szökésétől nem kell tartani, szabadlábrahelyezési kérelme jogosult. Lőrinczy Mózes ügyében a vizsgálóbíró már elkészítette a vádhatározatot.

— **Felakasztotta magát egy tönkrement ügyvéd.** Békéscsabán öngyilkosságot követett el Major Simon dr. ügyvéd, Major Henrik világhírű magyar rajzolóművész bátyja. Major Simon dr., aki mint író is működött és több darabja színpadra került budapesti színházakban, néhány esztendő előtt nagyobb földbirtokot örökölt. Időközben a föld elértékellenedett, amihez hozzájárult a rossz termés és a gabona árának erős csökkenése, ami mind túlnagy áldozatokot követelt az ügyvédől, aki az örökségre ráfizette minden megtakarított pénzét. Ez igen elkedvetlenítette és valószínű ez volt oka életuntságának is. Tegnap reggel az irodájában felakasztva találták. Segíteni nem lehetett már rajta, mert a halál órák előtt beállott.

— **Becsapott egy hiszékeny fiatalembert.** Huttmann Péter temesvári lakos megismerkedett Christea Aurél nevű erdélyi származású fiatalemberrel, aki állást keresett Temesvárott. Huttmann előadta, hogy neki jó összeköttetései vannak a dohánygyárban és könnyen tud Christeának titkári állást szerezni, ha neki kétezer leít ad. Christea át is adta a pénzt, mire Huttmann nyomtalanul eltűnt. A megkárosult fiatalember jelentette az esetet a rendőrségnek, mire elfogták Huttmann és átadták az ügyészségnek.

— **Új ideiglenes községi bizottságok Temesben.** Baran Koriolán dr. vármegyei prefektus felosztatta Murány, Knéz, Kétfél, Petromány, Gertyenes és Bukovec községek ideiglenes bizottságait és helyükbe új bizottságokat nevezett ki. A községi ideiglenes bizottságok kicserélése Temesvármegyében a hét végéig befejeződik.

Önálló munkások varrásban és készílynyok azonnal felvételnék

KOHN nővérek
Gyárváros, Liget-ut 7 szám
II. emelet

— **Rózsakiallítás.** A rózsakévdők szövetsége a romániai kertészeti egyesület temesvári fiókjával egyetemben június 19-20-án a tűzérkaszárnya fedett lovardájában rózsákertészeti kiállítást rendez. Kiállításra kerülnek a legújabb, valamint a legjobban bevált régebbi rózsafajok, áttekinthető és a legelőnyösebb csoportosításban, ugyszintén különféle cserép- és disznóvények. A kiállítás fénypontját Balázs tanár készítette számos modell képezi, amelyek a gyümölcsfa fejlődését a magtól a kész fáig, ugymint a gyümölcs képződését a virágból az érett gyümölcsig, továbbá a különböző betegségek és rovarok, hernyók által okozott károk, azoknak irtását és leküzdését élethűen szemlélteti, alkalmas adva a látogatóknak, hogy néhány perc alatt bő ismereteket gazdagodjék, amelyeket máskülönben csak a szakirodalom sok éves tanulmányozása után érhetett volna el. Beléptidij vasárnap, 19-én 15 lei, hétfőn és elővetelben (kapható minden virágüzletben) 10 lei. Diákoknak és katonáknak 5 lei.

* Ha Temesvárra jön, kérje mindenütt az ingyenes tájékoztatót. (Conducatorul prin Timisoara.)

Mercy-utca 1. szám alatt:

4 szobából álló irodahelyiség,
2 szobából álló irodahelyiség
és
2 szoba-konyhas lakás

azonnal kiadó!

Értekezhetni a házmesternél.

Rádió

Szerda (június 15.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Tarka hangverseny. 7 óra: Szórakoztató zene. 8 óra: 40: Gramofonzene. 9 óra 45: Zongorahangverseny. 11 óra: Táncczene. Budapest. 11 óra 15: A rádió házikvintettjének hangversenye, közben hírek. 2 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 2 óra 5: Járóka Feri és cigányzenekarának hangversenye, közben hírek. 3 óra 15: Népiokolai testnevelő tanfolyam. 4 óra: Árfolyamhírek. 6 óra: Gécey d'Elhougue László novellái. 6 óra 45: Hírek. 7 óra: Szülők és gyermekek. Szentmihályiné Szabó Mária előadása. 7 óra 25: Gramofonzene. 8 óra 30: Énekhangverseny. 9 óra 15: Ha a föld Isten kalapja. Zilahi Lajos előadása. 9 óra 40: A Mándits-szalózenekar hangversenye. 10 óra 45: Kodály Zoltán: Psalmus Hungaricus. Előadja az operaház tagjaiból alakult zenekar és énekkar. A tenorszólist Székelyhidy Ferenc dr. énekli. 11 óra 30: A rádió küllgyi negyedórja. 11 óra 45: Hírek. 12 óra: Bura Károly és cigányzenekarának hangversenye a margitszigeti Márkus-étteremből. 1 óra éjféltől: A Broadway Boy's jazz-band hangversenye a Tarján-étteremből. Sidersky Brunó énekszámaival. Bécs. 1 óra 30: Énekhangverseny. 2 óra 40: Gramofonzene. 3 óra 10: Gramofonzene. 7 óra: Zenekari hangverseny. 7 óra 40: Hangverseny két zongorán. 10 óra: Szórakoztató zene. 12 óra 15: Táncczene. Belgrád. 11 óra 45: Gramofonzene. 2 óra 5: A rádiózenekar hangversenye. 6 óra: Délutáni zene. 7 óra: Jugoszláv dalok. 7 óra 30: Gramofonzene. 9 óra: Gramofonzene. 10 óra 45: Hegedűhangverseny. 11 óra 15: Gramofonzene. 11 óra 55: Szórakoztató zene. 12 óra 40: Esti hangverseny. Langenberg. 7 óra: Zenekari hangverseny. 10 óra: Népszerű zene. 12 óra 15: Hírek, majd szórakoztató zene. Milánó. 9 óra 5: Tarka hangverseny. 9 óra 30: Gramofonzene. 10 óra 30: Vigjáték majd gramofonzene. Prága. 9 óra: Katonazene. 10 óra 5: A cseh filharmonikusok hangversenye. Róma. 10 óra 45: A Tannhäuser opera előadása. Strassburg. 8 óra 30: Zenekari hangverseny. 10 óra 15: Gramofonzene. 10 óra 45: Szimfonikus hangverseny. 12 óra 30: Táncczene. Varsó. 8 óra 20: Táncczene. 10 óra: Énekhangverseny. 12 óra: Táncczene.

Csütörtök (június 16.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Román és könnyű zene. 7 óra: Zenekari hangverseny. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Énekhangverseny. 9 óra 20: Szimfonikus zene. Budapest. 11 óra 15: Gramofonzene, közben hírek. 2 óra:

Déli harangszó az Egyetemi templomból. 2 óra 5: Az Egyetemi Énekkarok szőlőkvarterjének hangversenye, közben hírek. 3 óra: Időjárásjelentés. 4 óra 45: Árfolyamhírek. 6 óra 10: Az Országos Állatvédőegyesület meseórája. Koncz Margit meséiből olvas fel. 6 óra 45: Hírek. 7 óra: A postászenekar hangversenye a margitszigeti Márkus-étteremből. 8 óra 15: Művészettörténeti séták. Eger, Heckler Antal előadása. 8 óra 45: Zenekari hangverseny Bálint Alice (zongora), Gervay Erzsébet (ének) és Veres Jenő (ének) közreműködésével. 10 óra: Az ember tragédiája drámai költemény előadása a stúdióból. Utána hírek, majd Farkas Sándor és cigányzenekarának hangversenye a Parlament-étteremből. Bécs. 1 óra 30: Gramofonzene. 2 óra 30: Déli hangverseny. 5 óra 30: Délutáni zene. 7 óra 30: Orgona és zongora-

hangverseny. 9 óra 45: Szórakoztató zene. 10 óra 50: Egyfelvonásos tréfa. 11 óra: Nemzetközi hangverseny. 12 óra 15: Esti zene. Belgrád. 2 óra 5: A rádiózenekar hangversenye. 6 óra: Gramofonzene. 7 óra: Szórakoztató zene. 10 óra: Operaelőadás, majd gramofonzene. Langenberg. 7 óra: Délutáni hangverseny. 10 óra: Hangverseny. 12 óra 35: Szimfonikus zene. Milánó. 9 óra 45: Szórakoztató zene. 10 óra 30: Operaelőadás Prága. 11 óra: Zenekari hangverseny. 12 óra 20: Orgonahangverseny. Róma. 7 óra 30: Tarka hangverseny. 10 óra: Gramofonzene. 10 óra 45: Könnyű zene. Strassburg. 8 óra 30: Zenekari hangverseny. 9 óra 45: Jazz band. 10 óra 45: Szórakoztató zene. Varsó. 8 óra 20: Zenekari hangverseny. 10 óra: Könnyű zene. 12 óra: Táncczene.

szeg öt ezrelékét levonják, hogy ebből alapot létesítsenek, amely a kihelyezett összegek biztosítását szolgálja azon esetben, ha az adós meghalna. A pénztár vezérigazgatója, Vogtberg H., aki ezt a tervezetet kidolgozta, a kölcsönök határidejét 18 hónapra 24-re emelte fel, hogy a tisztviselők így kényelmesebb részletekben törleszthessék adósságaikat.

ELŐRENĐŰ - SZÁRAZ
PARKETTA
VERSENYKÉPES OLCÓ ÁRON
BELA KRAUSER FII TEMESVÁR IV.
TELEFON: 18-46

Közgazdaság

A temesvári kamara továbbképző tanfolyama elektrotechnikusok számára

A kereskedelmi és iparkamara elektrotechnikai továbbképző tanfolyamot rendez, amely június 20-án kezdődik, négy hétig tart, minden este két-három óráig előadással. A tanfolyam vezetője Ing. Fraass, Berlinből. Résztvehetnek elektrotechnikus mesterek, segédek és gyári alkalmazottak. A részvételi díj száz lei személyenként. A tanfolyam tananyagából közöljük a következő rövid kivonatot: Az elektrotechnika

alapjai. Az áram keletkezése. Motorok, generátorok, transzformátorok. Magas feszültségű berendezések. Mérő eszközök. Rádió és rádiószerelés. Gyenge áramú berendezések. Motorok és vezetékek. Háztartási eszközök. A fény a világítás technikája.

Jelentkezni lehet a kamara titkári hivatalánál, valamint az ipari munkaadók szindikátusánál.

A Steaua Romana petroleumtársaság vesztesége. A két milliárd lei tőkével rendelkező Steaua Romana petroleumtársaság idei mérlegében 221 millió lei veszteséget mutat ki. A társaság a londoni Stern Brothers koncern érdekkörébe tartozik és Románia legnagyobb ilyenmű vállalata.

A tisztviselők kölcsöne. Az államvasutak vezérigazgatóság elhatározta, hogy egyszerűsíteni fogja a tisztviselők kölcsönfolyósításait. Ugyanis eddig a kölcsönfolyósításoknál szükséges volt két kezes aláírása. A munkásbiztosítópénztár új kölcsönöket már egyszerűen csak az igénylő aláírására folyósít. Az ösz-

Mozi

Mozik műsora

Belvárosi Capitol mozi: Szabad a csók? (Beszélő film.)
Forum mozi: A spanyol táncosnő (Beszélő film.)
Gyárvárosi Apolló mozi: A levegő hősei (Beszélő film.)
Tivoli mozi: Mesék a benzinkutáról (Beszélő film.)

Halálvonalat

A Déli Hírlap eredeti regénye

Írta: A. G. Griffiths

Fordította: Vécsey Leó
10. folytatás.

— Feltételezem, hogy ha ő az ön barátai közé tartozott...

— Bocsánat, uram, egészen biztos, hogy nem volt az, — szölt közbe a grófnő.

— Helyes, ha az ön ismerősei közé tartozott volna, valószínűleg köszöntötte volna őnt?

— Feltételezem, hogy így lett volna.

— És ő nem tette ezt? Sohasem beszélt önhöz és ön sem öhozza?

— Én sohasem láttam annak a fiúnak az utasát, kivéve azt az egy alkalmat. Én magam legnagyobb részét a fiúkémbe tartózkodtam az utazás alatt.

— Egyedül? Ez nagyon unalmas lehetett, — mondta a vizsgálóbíró kedélyesen.

— Nem voltam mindig egyedül, — mondta a grófnő habozva és könnyedén elpirulva. — Voltak ismerőseim a kocsiban.

— Ó, ó, — ez a felkiáltás hosszúra nyújtott volt és kissé jelentőségteljesen hangzott.

— Kik voltak azok? Ön megmondhatja nekünk, Madame, mert ellenkező esetben is rájövünk erre.

— Én egyáltalában nem kívánom megtagadni az információt, — felelt

a grófnő, aki most nagyon elsápadt, valószínűleg a burkolt vád hallatára.

— És ezek barátok voltak?

— Sir Charles Collingham és a bátyja. Ezek néha bejöttek és szórakoztattak egy kissé: néha az egyik, néha a másik.

— Napközben?

— Természetesen, nappal, — mondta a grófnő és szeméi villámlottak, mert a kérdésben újabb sértés rejlett.

— Régóta ismerte őket?

— A generállal a római társaságban találkoztam a legutóbbi télen. Ő mutatta be a bátyját.

— Nagyon jól van mindaddig. A generális ismerte önt, érdeklődött ön iránt. Ez megmagyarázza azt a különös, megbocsáthatatlan eljárását, amit az imént...

— Én egyáltalában nem gondolom azt sem különösnek, sem pedig megbocsáthatatlannak, — vágott közbe meleg hangon a grófnő, — Ő gentleman.

— Természetesen, egy valódi preux cavalier. De most folytatni akarjuk. Ugy hiszem, Madame, hogy ön nem valami jó alvó?

— Valóban nem, rendszeren rosszul szoktam aludni.

— Akkor önt könnyen nyugtalanítani lehet. Nos tehát, az utóbbi éjszaka folyamán hallott ön valami különösebbet a kocsiban, vagy még inkább a szomszédos fiúkében?

— Semmit sem hallottam.

— Semmitéle felindult hangokat, semmilyen dulakodásnak vagy harcnak lármáját?

— Nem, monsieur.

— Ez elég különös. Nem tudom megérteni. Mi kétségtelenül tudjuk, a holttesten látható jelek után ítélve hogy ott dulakodás folyt a fiúkében és mégis ön, aki nem szokott jól aludni, amikor csak egy keskeny deszkafal van ön és a kétségbeesett halálküzdelem színtere között, ön nem hall semmit, abszolúte semmit. Ez valóban rendkívül különös.

— Aludtam. Bizonyára aludtam.

Az éber alvót bizonyára fel lehet riasztani ezzel. Hogyan magyarázza ezt, hogyan tudja összeegyeztetni mindezeket? — A kérdés nyájasan volt feltéve, de a vizsgálóbíró hiteltelensége a valóságban már az arcátlan-ság határaitra merészkedett.

— Nagyon egyszerűen, alattószerettem be. Mindig ezt szoktam tenni, ha utazom. Állandóan kénytelen vagyok magammal hordani valami ilyesmit, sulphonal, vagy chloral, ilyen célokra.

— Tehát akkor ez az öné, Madame?

— És a vizsgálóbíró a leplezelen győzelem gyors mozdulatával előhuzta azt a kicsiny üvegcset, amelyet M. Flocon talált a hálókocsiban a kaulauz üléséhez közel.

A grófnő gyors mozdulattal kinyújtotta a kezét, hogy magához vegye azt.

— Nem, nem adhatom ezt át. Nézze meg olyan közlelő amint önnek tetszik és állapítsa meg, hogy az öné-e?

— Természetesen az enyém. Hol találják ezt? Talán az ágyamon?

— Nem grófnő, nem az ágyán.

— Hát hol?

— Bocsánat, ezt nem fogjuk el-

mondani önnek, legalább is nem most.

— Tegnap éjszaka vesztettem el, — mondta a grófnő, kissé megzavarodva.

— Miután bevette a chloral-adagot?

— Nem, még előbb.

— És miért volt szüksége erre? Ez laudanum.

— Az idegeim miatt. Erős fogfájásom volt. Én — én valóban, uraim, azt hiszem, hogy nem szükséges elmondanom önöknek az én összes bajaimat.

— És a komorna a kezébe vette ezt?

— Ugy gondolom, igen; őneki az első szempillantásban ki kellett vennie ezt a táskából.

— És aztán megtartotta?

— Csakis ezt gyaníthatom.

— Ah!

VII. FEJEZET

A gyanyu hálójában

Amint a vizsgálóbíró ide jutott a grófnő kikérdezésében, akkor szünetet tartott és egy hosszúra nyújtott, meglehetősen „Ah!” felkiáltással körülről nézte a kollégáira.

M. Flocon és a rendőrbiztos is helyeslőleg bólintottak, nyíltan részesedve ebben a győzelemben.

Azután mindhárman összedugták a fejüket és suttogva tanácsoztak.

— Csodálatos, vizsgálóbíró ur, — mondta elismeréssel a detektív. — Ön páratlanul ügyes volt! Az eset most már egészen világos.

(Folyt. köv.)

